**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 42 (1969)

Heft: 1

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

	Die Schweiz von heute	Fr.	1.—	deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl.
	«Schweiz»	gra	tis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän.
I	Ferienorte der Schweiz			franz., span., holl.
ı	Schweizer Winterkurorte			franz., ital., span.
ı	Alpinismus in der Schweiz	Fr.	1 —	deutsch, französisch
ı	Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr.		deutsch, französisch
ı	Auf Schweizer Landstrassen	Fr.		deutsch
ı	Auf Schweizer Alpenstrassen	٠		italienisch
ı	Die Schweiz im Auto			deutsch, franz., engl., ital.
ı	Itinéraires d'art en Suisse	Fr.	1	französisch
ı	Nordwestschweiz	Fr.		deutsch
	Nordostschweiz	Fr.		französisch
ı	Alte Glasmalereien in der Schweiz	-		franz., engl., ital.
	Gastronomy and Old Tableware		4.50	manz., engi., ital.
ı	in Switzerland	Fr.	4.50	englisch
ı	Wirtshausschilder, Zeichen			
	schweizerischer Gastlichkeit	Fr.	4.—	im Buchhandel; deutsch, franz., engl., ital.
	Die Schweizer Frau	Fr.	1.80	deutsch, französisch
	Die romantische Schweiz	Fr.	3.95	im Buchhandel; franz., ital.
	Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr.	2.50	französisch
	Die Hochschulen der Schweiz			deutsch, franz., engl., span.
	Schweizerische Privatinstitute			8sprachig
	Ferienkurse und Ferienlager			
	in der Schweiz			3sprachig
	Kinderheime in der Schweiz			4sprachig
	Das Bäderbuch der Schweiz			deutsch, französisch, englisch
	Das kleine Klimabuch der Schweiz Mit der Angelrute an die Fisch-	Fr.	2.—	deutsch, französisch, englisch
	wasser der Schweiz	Fr.	1.—	3sprachig
	Motelliste			4sprachig
	Sommersport in der Schweiz	Fr.	4.—	deutsch, französisch, englisch
	Unterkunftsverhältnisse für			
	Studenten in den Universitäts-			
	städten der Schweiz	gra	tis	3sprachig
	DIE SCHWEIZ	Fr.	16.—	ein Vademekum für Ferienreisende
	Landschaft, Kunst, Literatur			im Buchhandel; deutsch, franz.,
	Kultur und Geschichte			engl.
	Hugo Wetli: Die Regionen			ma a Tananana an inggap na a pamaran na mai a a at an an an ang A an
	der Schweiz			
	1 Serie von 12 Bildern	Fr.	7.20	
	Einzelne Blätter	Fr.	60	
	Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)			
	1 Serie von 9 Bildern	Fr.	45.—	Text 2sprachig
	Einzelne Blätter	Fr.	5.—	
	1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr.		Text deutsch, franz., engl., ital., span.

### Karton

Tartor,		
Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.	.50 deutsch
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr	50 deutsch/engl., franz./ital.
Touristenkarte der Schweiz Regionalkarten (O. Müller)	Fr. –.	50 franz., ital., port., holl.
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.	.— Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr	.50

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

# Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

### Adelboden

Januar: 8./12. Curling: Meisterschaft der Zentralschweiz

12., 18. Eishockeyspiele

18,/19., 24,/26. Curling: Schaffhauser-Kanne, Nevada-Cup 24. Silleren-SC: Gold- und Silberslalom

29./30. Curling: Beau-Site- und Bols-Cup Februar: 1./2. Jugendskitage 1./2., 7./9. Curling: Bären-Cup, Wildstrubel-

5. Eishockeyspiel

### Aigle

Janvier: 13. Orchestre de chambre de Lausanne

### Airolo

Februar: 2. Skirennen ACTG

### Alt St. Johann

Januar: Bis 25. Churfirsten-Skitage 18. Nachtslalom

25. Nachtskispringen

Januar: 25./26, 11, Bärenfell-Derby, Ostschweizerische Skimeisterschaften (Alpine)

### Andermatt

Januar: 12. Curling: Freundschaftsmatch mit

Lions Club 17./18., 25./26. Curling: Gotthard-Kanne,

Monroe-Cup 27. Jan./15. Febr. Curling: Einzelmeisterschaften Februar. Gästeschiessen 2. TCS-Curlingturnier, Sektion Uri

5./8. 35. Eisenbahner-Skitage 1969

# Appenzell

Februar: 9. Ski: 34. Ebenalp-Rennen

11. Jan./22. Febr. Galerie Spirale: Hans-Rudolf Rickenbach, Malerei und Graphik

# Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arolla

11 janv./1er févr. Cours de godille

Januar: 12., 13./14., 15./16. Curling: Gusty Berner's Ladies Prize, Indische Weisheiten, Salami-Cup
12., 19. Aroser Pferderennen auf dem Obersee
14., 17., 21. Pferdeschlittenfahrten

15., 29. Internationale Eisschaulaufen

26. Autoslalom

27./28., 29./30. Curling: Grötzinger-Trophy, Simmen Special Prize

30. Blitzschachturnier

31. Orgelabend J.-J. Grunenwald Februar: 1. Eishockey-Meisterschaftsspiel 1./2. Ski: 4. Internationales Junioren-

kriterium der Alpenländer (Abfahrt/Slalom) 1./2., 3., 4./5. Curling: Coni-Cup, Kulm-Cup,

1./2., 3., 4./3. Curing: Coni-cup, Kuim-Controll-Cup
4., 7., 10. Pferdeschlittenfahrten
5. Internationales Eisfest
6./7., 8./9. Curling: Aroser Einzelmeister-schaft, Clubmeisterschaft

10. Orgelabend Walter Opp

# Arth

Januar: 19. Internationales Rad-Querfeldein

Januar: 12., 26. Kulturfilm-Matineen 15. Eishockeyspiel Februar: 1., 8. Eishockeyspiele 9. Kulturfilm-Matinee

# Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

Januar: 9./12. Theater im Kornhaus: «Darf ich mitspielen?» von P. Achard (Die Claque)

11. Kurtheater: «Die kleinen Füchse» von Lillian Hellmann

12. Kurtheater: Ukrainische Tanz- und Volks-

kunst

17./19., 24./26. Theater im Kornhaus: «Darf ich mitspielen?» von P. Achard (Die Claque)

18. Kurtheater: «Sechs Personen suchen einen Autor» von Luigi Pirandello 23. Kurtheater: Musik-Clown Dimitri

Kurtheater: «Eine feine Familie» von Conners. – Kursaal: Österreicher-Ball
 Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung:

Robert Blum. Solisten: Harry Goldenberg, Hermann Friedrich 31. Jan./2. Febr. Theater im Kornhaus: «Ein

König zu viel» (Die Claque mit Keller-

theater Agrau)
Februar: 1. Kurtheater: «Mann und Frau und Mord» von André Roussin

2. Kurtheater: «Das Himmelbett» von Jan de Hartogg
4. Musiksaal Margeläcker, Wettingen:

Kammermusik

8. Kurtheater: «Der Lügner und die Nonne» von Curt Goetz. – Kursaal: Ungarn-Ball

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittagsund Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

### **Bad Ragaz**

Februar: 1. SRB-Skitag Bad Ragaz-Pardiel 9. Ski: Pardiel-Abfahrtsrennen

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater Jan./Febr. Kellertheater: «Bürger am Spiess»,

Einmanncabaret von Paul Göttin (Baseldytschi Bihni) Januar: Bis 30. Théâtre Fauteuil: Voli Geiler/

Walter Morath

Komödie: Premiere «Gerettet» von Edward Bond
 Stadttheater: Premiere «Der zerbrochene

Krug» von Heinrich von Kleist 13. Musikakademie: Kammerkunst Basel,

Kammermusik 14. Stadttheater: «L'Escalier», de Charles Dyer

(Galas Karsenty-Herbert). – Casino, Festsaal: Gesellschaft für Kammermusik, Basler Künstler

16./17. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten 21. Stadttheater: «Comme au Théâtre», de

Stattmeater: «Comme au Tneatre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert).— Casino, Festsaal: Végh-Quartett
 22./23. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Takahiro Sonoda, Klavier
 Musiksaal: English Chamber Orchestra.

Leitung und Solist: Daniel Barenboim 26. Musiksaal: Das Tschechische Nonett 27. Hans-Huber-Saal: Internationale Gesellschaft für Neue Musik

28. Hans-Huber-Saal: Violinabend (Junge Interpreten)
29. Musiksaal: Zykluskonzert junger Inter-

preten. Leitung: Rudolf Kelterborn. Solist: Walter Prystawski, Violine 30. Musikakademie: Klavierabend Paul

Baumgartner

 Hans-Huber-Saal: Freunde alter Musik
 Jan./3. Febr. Théâtre Fauteuil: Narciso Yepes, Gitarrist Februar: 1. Stadttheater: Premiere «Gasparone»

von Karl Millöcker. – Martinskirche: Kammerkunst Basel, Orchesterkonzert 2. Theodorskirche: Konzert der Musica viva

- 3. Musiksaal: Zürcher Kammerorchester. Solist: Yehudi Menuhin, Violine
  4. Casino, Festsaal: Guarneri-Quartett,
- New York
- 4./23. Théâtre Fauteuil: Topsy Küppers/ Georg Kreisler
- 5./6. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Leopold Ludwig. Solistin: Charlotte Berthold, Sopran
- 8. Martinskirche: Basler Liedertafel, Chor-
- konzert
  9. Martinskirche: Cantate-Orchester Basel, **Oratorienchor Schiers** Ausstellungen und Messen
- Jan./16. Febr. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien Jan./23. Febr. Kunstmuseum, Kupferstich-
- kabinett: Moderne Zeichnungen und Aquarelle, Geschenke des Karl-August-Burckhardt-Koechlin-Fonds 1961–1968
- Jan./Febr. Museum für Völkerkunde: «Farbe Motiv Funktion» (zur Malerei von Naturvölkern)
- Jan./12. April. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Geburt Taufe Kleinkind» Januar: Bis 12. Gewerbemuseum: «Das gute
- Spielzeug» ca. 8. Febr./23. März. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Lithographien von Jasper Johns

Feste und Folklore

Januar: 13. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest

Das ganze Jahr, Kunstmuseum: Gemälde-sammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. - Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung, -St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. -Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neu-zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. –
Botanischer Garten (Gewächshäuser). –
Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17:
Skulpturhalle. – Gewerbemuseum,
Kunsthalle (Wechselausstellungen). –
Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Feuerwermuseum. – Kneinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein-und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

### Beatenberg

Januar: 19. Eishockeymatch. – Ruderer-Skirennen am Hohwald

Februar: 7. Nachtskispringen 8./14. Hotel Edelweiss: Kulinarische «Schweizer Woche»

## Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

# Bellwald

18. Jan./1. Febr. Wedelkurse

# Bergün

Januar: 19. Eishockey-Freundschaftsspiel 26. Schülerskirennen Februar: 1. Mondschein-Schlittelfahrt Preda-

- Bergün 1./2. Curling: Coppa Crusch Alva 2. Schlittelrennen Preda-Bergün

- 2., 8. Eishockeyspiele6. Curling: Gerstensuppe-Cup (Nachtturnier)

Konzerte und Theater

Jan./Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper. Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Intimen Theaters, des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm

Januar: Bis 13. Atelier-Theater: «Die Perle Anna», Lustspiel von Marc Camoletti 11. Kursaal: Revue Mayol

- Konservatorium: Sonntagsmatinee
   Stadttheater: Premiere «Wie es euch gefällt», Komödie von W. Shakespeare
- 14. Franz. Kirche: Abendmusik. Konserva torium: Duoabend Suzanne und Helene Basler
- Stadttheater: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert).
   Atelier-Theater: Premiere «Johann Wolfgang», Schriften und Briefe von
- 15./25. Theater am Zytglogge: Christliche Bühne: «Der Engel mit dem Blumentopf»

- 16. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Harry Datyner, Klavier17. Konservatorium: Drolc-Quartett
- 20./21. Studio Radio Bern: Tschechisches Nonett, Prag 21., 26., 30. Kursaal: «Galgenvögel» von
- 21., 26., 30. Kurlsan: «Cargenvogei» von
  W. Gutmann (Berner Heimatschutztheater)
  22. «Die Rampe»: Premiere «Amerika Hurra»
  von Jean-Claude van Hallie
  23. Casino: English Chamber Orchestra.
  Leitung und Solist: Daniel Barenboim
  24. Konservatorium: Klavierabend Gertrud
- Schneider
- 28. Casino: Robert Stolz und sein Orchester. -Stadttheater: Premiere «Lucia di Lammer-
- moor», tragische Oper von G. Donizetti Jan./1. März. Theater am Zytglogge: Chäller-Kumedi Bern: «Schwarmidol» von M. Dornier
- 30./31. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Dean Dixon
- Februar: 2. Konservatorium: Sonntagsmatinee 3. Konservatorium: Barocke Kammermusi 3./22. Theater am Käfigturm: Voli Geiler/
- Walter Morath Water Morati 4. Kursaal: «Galgenvögel» von W. Gutmann (Berner Heimatschutztheater). – Casino: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solist: Ernst Haefliger,
- 5. Casino: Orchestre national de Paris Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Karl Engel, Klavier
- 6. Casino: Zürcher Kammerorchester, Solist:
- Yehudi Menuhin, Violine 7./8. Münster: Chor- und Orchesterkonzerte.
- Leitung: F. Pantillon. Solisten

  10. Stadttheater: Premiere «Floh im Ohr»,
  Farce von G. Feydeau
- 10./11. Studio Radio Bern: Liederabende Elisabeth Grümmer, Sopran. Am Flügel: Hugo Diez

Ausstellungen und Messen

- Jan./März. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher 1967 Januar: Bis 19. Kunsthalle: Weihnachtsaus-
- stellung bernischer Maler und Bildhauer 10. Jan./2. März. Kunstmuseum: Gedächtnis-ausstellung Hans Fischer (fis) «Das
- druckgraphische Werk»
  Jan./Ende Febr. Berner Schulwarte:
  «Jugendliches Forschen mit selbst-
- gebauten Apparaten» 25. Jan./9. März. Kunsthalle: 2. Weltausstellung der Photographie «Die Frau» Feste und Folklore

Februar: 8. Frühlingstreffen der Schweizer Volkstanzkreise

Internationaler Kongress
Januar: 13./15. Zentralamt für den internationalen Eisenbahnverkehr: Tagung des Expertenausschusses betreffend Transportprobleme gefährlicher Güter Sport

Januar: 23./24., 24./26. Curling-Bahn Allmend: Swissair-Cupspiele, Berner Damen-meisterschaft Februar: 8./9. Eisstadion Allmend: Schweizer

B-Meisterschaft im Eiskunstlaufen

 Kursaal: Nationale Ausscheidungen
 Athletik-Boxclub Bern. – Nationales Tischtennisturnier

Diverses

Januar: 11./12. Schweizerischer Volkstanz-

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweize-risches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Marken-sammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theater-sammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittagsund Abendkonzerte

### Biel/Bienne

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten,

Schauspiele

Janvier: 14. Capitole: «Comme au Théâtre»,

- de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert) 20. Capitole: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité» (Galas Karsenty-Herbert) 30. Palais des Congrès: Orchestre de la
- Suisse romande

- Février: 3. Capitole: «Interdit au Public»
  (Galas Karsenty-Herbert)
  10. Capitole: «Les Archanges ne jouent pas
  au Billard électrique»
  Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und
  Sportschule Magglingen: Trainingsund Instruktionskurse, Militärkurse,
  Spezialausbildung und Sportschulung

### Le Brassus

Janvier: 18/19. Courses internationales de ski nordique

Januar/2. Febr. Sportwochenpauschalen Januar: 14./19. Braunwalder Curlingwoche: 14./15. Jan.: Braunwald-Bellevue-Kanne; 16./17. Jan.: Hotelier-Cup; 18./19. Jan.: Netstal-Kanne 19. Ski: Gumen-Abfahrtsrennen

- 25./26., 28./30. Curling: Alpenblick Challenge Plate, Cognac Pellison Cup 26. «Sie-und-Er»-Skirennen

Anf. Februar. Gäste-Schlittelrennen Februar: 4./6. Curling: Elmer-Citro-Cup

### Les Brenets

Février: 8. Soirée du Chœur mixte catholique

### La Brévine

Février: 2. Ski: Course de fond

Février: 8. Théâtre: «Les Archanges ne jouent pas au Billard électrique», de Dario Fo. – Pavillon des sports: Match de handball LNB

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie

### Chur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters. Spieltage Mittwoch, Samstag, Sonntag Januar: Bis 26. Bündner Kunsthaus: Sektion Graubünden GSMBA

11., 12., 18. Eishockey-Meisterschaftsspiele Februar: 3. Klavierabend Sava Savoff

### Crans-sur-Sierre

Janvier: 11/12. Curling: Coupe Hoirs Bonvin Grands Domaines

12/22. Congrès international des maîtres coiffeurs pour dames
 18/19, 25/26. Curling: Coupe «Au Caveau» Crans, Coupe Martini et Rossi

Février: 1°/2, 5/6. Curling: Coupe Champagne Veuve Clicquot, Coupe du Whisky à Gogo 6/9. Skibob: 2°s Championnats du monde (descente et slalom géant masculins et féminins)

8/9. Curling: Coupe des hôtels Golf et Royal



Diese Zeitschrift wird

COLORA-Farben gedruckt

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. - Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

### Brunnen

Januar: 13. Erster Fastnachtstag

### Bulle

Toute l'année, Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

### Burgdorf

Januar: 16. Casino-Theater: «Schwarzer Peter», Märchenoper von Norbert Schultze (Städtebundtheater)
Casino-Theater: 3 Einakter von Curt Goetz

(Städtebundtheater)

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. - Museum im Schloss

### Bürglen UR

Januar: 11./12. Grosser Unterhaltungsabend 15. Hotel Tell und Rest. Adler: Bürä-Ball

# Celerina

Januar: 11./12., 14./20. Curling: Treichle-Trophy, Point Competition and Guest Prizes Februar: 1. Kinderskirennen

1./2. Curling: Cresta-Palace Gold-Cup

### Château-d'Œx

Janvier: 11, 18. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse 1<sup>re</sup> ligue 12. Ski: Course de fond 15 km

24. Curling: Bols-Cup, Coupe George
 janv./2 févr. Curling: Grand Prix Montres Certina

Certina Février: 6. Curling: Coupe Gstaad-Palace et Château-d'Œx visitors 8./9. Championnats suisses de ski, épreuves

### nordiques La Chaux-de-Fonds

Janvier: 12. Théâtre: «Le Chat botté» (Théâtre d'enfants de Lausanne)

14. Théâtre: «La Naissance», d'Armand Gatti (Productions d'Aujourd'hui)

16. Salle de musique: Quatuor Drolc, de Berlin 17/18. Théâtre: «Le Bourgeois Gentilhomme»,

de Molière (Centre dramatique romand) 18. Ancien-Stand: Soirée théâtrale du Männerchor Concordia

23/24. Théâtre: Soirées du Gymnase cantonal: «Le Préjugé vaincu», «Le Triomphe du Préjugé», de Prosper Mérimée 25. Ancien-Stand: Soirée du TCS

 Altiteli-stalid. Sollee du l'CS
 Club 44: «L'évolution du ballet contemporain», par le danseur et chorégraphe Maurice Béjart 29. Salle de musique: Récital Duo Rybar,

violon/piano 30. Théâtre: «Le Grand Cérémonial», d'Arraball (Productions d'Aujourd'hui)

Jan./26.April. Hallenbad in Betrieb Januar: 10./11. Curling: Prix Champagne G. H. Mumm

Englisch-schweizerisches Parlamentarier-Skirennen

11./12. Curling: Belvedere-Cup

11. Jan./1. Febr. «Ski-in»-Kurse 12./16. 3. Internationaler Lawinenrettungskurs Davos

12., 19., 26. Eisschieben: Cynar-Pokal, Liechti-Cup, Grümpelturnier

Jan./2. Febr. ACS-Curlingwochen

13./14., 15./16. Curling: G.-und-G.-Schmidt-Preise; Barbara-Cup, Black & White 17./19. Internationales Curlingturnier: Preise

des CC Davos Village (Franz-Schaad-Preise)

21./23. Curling: Bianchi-Cup

24./26. Skimeisterschaften der europäischen Fluggesellschaften

25./26. Eisstadion: Schnellaufen für Damen und Herren. – Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Flüela-Cup

28./29., 30./31. Curling: Schaad-Preise, Hans-Fopp-Preis 31. Jan./1. Febr. Curling: Schweizerhof-Kanne Februar: 1./2. Eisstadion: Internationales Schnellaufen und Schweizer Schnellauf-

meisterschaften 2./3., 4./5. Curling: Teacher's Cup, Fulda-Cup 6. Ski: Sie-und-Er-Rennen
7./8. Eisstadion: Internationales Schnell-

laufen. - Curling: Sandy-Henderson-Bonspiel 8./9., 10./11. Curling: Graber-Kanne,

# Bellavista-Bock Ebnat-Kappel

Januar: 20. Hotel Traube: Puppentheater Theres Keller

Jan./Febr. Langnau: Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA

Splete NLA Januar: 18./19., 25. Langnau: Konzerte und Theater 31. Jan./1. Febr. Langnau: «Matthäuspassion»

von J.S. Bach Februar: 1., 2., 8. Langnau: Jodlerkonzerte und

### Theater Engelberg

Januar: 11./12. Curling: Trübsee-Cup 12./26. Engelberger Ski- und Sportwochen 13. Gäste-Schlittelrennen

14. SCGB: No Fall Race 15./16. Sporttage der Schuljugend 18./19., 25./26. Curling: Gilbeys-Cup,

Carpano-Cup
28. Schlittelrennen: Lissone-Lindemann-Cup

29. Curling: Joller-Souvenir-Cup 30. Aula des neuen Schulhauses: Duo

Cacciatori
Februar: 1./2., 6. Curling: Schweizerhof-Treichle,

Einzelmeisterschaften 4. SCGB: Relay Race

7./8. Basler Skihochschulmeisterschaften 8./9. Curling: Leimgruber-Cup

### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Mitte Januar. Clubrennen des SC «Schlivera» Februar: 9. Ftaner Skitage: Riesenslalom/Slalom

Januar: 19./25. Bergsteigerschule: Wedelwoche

### Flims Waldhaus

Januar: 9./11. Ostschweizerische Curling-

meisterschaften 12./18. Dr.-Jack-Thommen-Kursus 13./15. Curling: Kurverein-Cup 16. Fackelabfahrt der Skilehrer

17./19. Curling: Schweizerische Damen-meisterschaften

19. Vier-Pisten-Slalom 20./22., 24./26. Curling: Goldene Basler Nadel, R. Sander Memorial Cup

28./29. Curling: H.-Häusel-Cup 31. Jan./1. Febr. Curling: A.-Müller-Trophy Februar: 1./2. Winterwettkämpfe der Geb. Div. 12

4./5., 7./9. Curling: Barbara-Cup, Kristall-Trophy
6. Internationale Eisrevue

### Frauenfeld

Januar: 14. Casino: Klavierabend Jörg Demus 17. Casino: «Fröhliche Gester» (Theater am Kurfürstendamm, Berlin)

22. Casino: «Der Lügner und die Nonne» (Schweizer Theater-Gastspiele, Basel) Februar: 5. Casino: Camerata Zürich

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau

# Fribourg/Freiburg

Janvier: Jusqu'au 12. Musée d'art et d'histoire: Salon annuel de la SPSAS, section de

Fribourg

13. Théâtre Livio: Soirée d'opérette. – Aula de l'Université: Récital Gérard Souzay, baryton

14. Théâtre Livio: «Der Pantoffelheld»

(Bernhard-Theater, Zürich)

28. Théâtre Livio: «Un Jour, j'ai recontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert) Février: 4. Théâtre Livio: «Interdit au Public»,

de Jean Marsan (Galas Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X° au XX° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

# Gansingen

Januar: 26. Schweizer Meisterschaft im Rad-Querfeldein

Concerts et théâtres

Janv./mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du

Théâtre des Marionnettes Janv./févr. Théâtre Pitoëff: «La Serrana», de J. Herrera Petere (Théâtre de Carouge)

Janvier. Casino-Théâtre: «Fallait pas m'écraser» 11/13. Comédie: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert)

Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Bruck. Soliste: Aurora Natola, violoncelliste

15/17. Théâtre Cour St-Pierre: «Une si grande Dame» (Comédiens associés de Paris) 17. Victoria-Hall: Concert d'orgue, Eric

Schmidt

19. Radio-Genève: Nonette tchèque 21/26. Théâtre Cour St-Pierre: «Les Mousquetaires au Couvent»

21, 24, 28, 31 janv., 3 févr. Grand-Théâtre: «Siegfried», de Richard Wagner 22. Victoria-Hall: Concert symphonique de

l'OSR. Direction: Pierre Colombo. Soliste: A. Foldes, pianiste 22/27. Théâtre La Comédie: «Un Jour, j'ai

rencontré la Vérité», de F. Marceau (Galas Karsenty-Herbert) 24/25. Musée instrumental: Concerts

25. Victoria-Hall: Récital Narciso Yepes,

26. Conservatoire: Concert. - Lyceum-Club: Récital Teresa Cohen-Colonna, pianiste

Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Roberto Benzi. Soliste:

Ingrid Haebler, pianiste 29 janv./4 févr. Comédie: «Le Roi se meurt», de E.lonesco 29 janv./23 févr. Casino-Théâtre: «Le Sac»

30. Conservatoire: Récital Marinette
Extermann, organiste

1er févr./mars. Théâtre Pitoëff: «Dialogues

d'Exilés», de B. Brecht (Théâtre de Carouge)

Février: 2. Radio-Genève: Heure musicale, Ensemble vocal de Lausanne

4, 6/8, 11, 13. Conservatoire: Revue des musiciens

5. Radio-Genève: Mercredi symphonique. avec l'OSR

5/10. Théâtre La Comédie: «Interdit au Public», de J. Marsan (Galas Karsenty-Herbert) 6. Victoria-Hall: Concert Collegium

Academicum et Psalette Genève.

Direction: R. Dunand
7. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de Zurich, Soliste: Yehudi Menuhin, violoniste

Victoria-Hall: Orchestre national de la RTF de Paris. Direction: Wolfgang Sawallisch. Soliste: Karl Engel, pianiste Théâtre Cour St-Pierre: Quatuor instrumental Maxence Larrieu

Expositions Janv./28 févr. Musée d'art et d'histoire, Cabinet

des estampes: Jacques Callot, gravures et dessins de l'Hermitage (Léningrad)
Janvier: Jusqu'au 31. Collections Baur:
«Le dragon» (Chine, Japon). – Le Petit-Palais: «Peintres de Montmartre» (Bottini, Max Jacob, Quinzet, Steinlen, Utrillo,

Valadon) 10/19. Musée Athénée: Concours Neumann, sculpture

24 jany./4 févr. Musée Athénée, Salle Crosnier:

24 janv./4 revr. Musee Athenee, Salle Cr Concours Diday, peinture 24 janv./12 févr. Musée Athénée: Sofu Teshigahara (Japon), sculpture et arrangements floraux Février: 1°r/28. Le Petit-Palais: «Ecole de

Pariss: Brayer, Brianchon, Gleizes, Humblot, Lhote, Metzinger févr./2 mars. Musée Athénée: Rétro-spective Arthur Calame, peintre Congrès international

21 janv./7 févr. UNCTAD, 8° session (Réunion du Conseil du Commerce et du

au Consein au Commerce et au
Développement)
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. –
Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de
l'Athénée. – Bibliothèque publique et
universitaire. – Musée Ariana. – Collections
Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée
des instruments anciens de musique – des instruments anciens de musique. Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

### Glarus

Januar: 17. Gemeindehaussaal: Konzertgruppe für Alte Musik. Solistin: Hedy Graf

20. Schützenhaus: Gastspiel Stadttheater Chur Februar: 1. Schützenhaus: Symphoniekonzert. Leitung: Peter Eidenbenz. Solist: Hansheinz Schneeberger 10. Schützenhaus: Gastspiel Stadttheater Chur

# Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

### Gossau

Januar: 26. Cantate mit Sängergruppe Februar: 9. Kinderfasnachtsumzug

### Grenchen

Jan./Febr. Galerie Brechbühl: Negerplastik Januar: 22. Parktheater: Dimitri, der Clown von Ascona

28. Parktheater: «Der Lügner und die Nonne»,

Komödie von Curt Goetz Febr./März. Galerie Brechbühl: Italienische

Februar: 5. Parktheater: «Das Himmelbett»

# Grindelwald

Januar: Bis 26. 25. Grindelwalder Curlingwochen

10./26. 11. «Quinzaine culinaire de Grindel-wald». – Januar-Ski/Curling-Paket für Anfänger

11./12., 14./15. Curling: Sandeman Don F.-P.-Pulver-Kanne

11., 18., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele

17. Velogemelrennen 17., 18./19., 21./22. Curling: Punktspiele, Walter-Cup, Gobin-Cup 17., 24., 31. Nachtskispringen 19. Ski: Männlichen-Rennen

21. Grosse Eisrevue

Consider the second of th

mit Trostturnier

mit Trostturnier
27., 28./29. Curling: Damen-Punktspiele,
Hotels v. Chalets
Februar: 1./2. Curling: Hector-Bühler-Cup,
Newsum Polhill Cup
1. 9. Fiebockey, Meisterschaftsspiele 1. 1.

1., 8. Eishockey-Meisterschaftsspiele 1. Liga

2. Aspen-Slalom

4. Schlittelrennen

4./5., 7. Curling: Kurvereinspreise, Gold Tests

5. Jugendskirennen der Talschaft Grindelwald

# Basel-Bâle



### **Gusti Berner**

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

Nous vous souhaitons une bonne et heureuse nouvelle année

keit jeden Ihrer kulinarischen

DEPIN

Kursaal

Telefon

beim Haus!

42 54 66

Genügend Parkplätze

031

Restaurant

Wünsche!

Hotel

Bern

Krebs garni

Telefon 031 22 49 42

Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort

# Rôtisserie « Dufour »

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

### Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno Cannelloni alla nizzarda Emincé de veau à l'alsacienne Scaloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco La belle poularde, à la broche Wildspezialitäten (aus eigener Jagd)j

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

### Handels- und Verkehrsschule Bern «Le Carreau Rouge»

Gegr. 1907 Schwanengasse 11, Tel. 031 22 54 44 Ob Mittag oder Abend wir erfüllen Ihnen nach Möglich-

# Kursbeginn: 15. April 1969

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Pflegerinnen



Reise durch Europa, raste in der Schweiz...

. in Baden, dem Jahreskurort mit der mineralreichsten Thermalquelle der Schweiz. Reges kulturelles Leben, Kursaal, Kurtheater, Cabarets.

Heilen - oder besser noch vorbeugen!

Daher - zu jeder Jahreszeit:

# baden in Baden!

Neu! Grosses modernes Thermal-Schwimmbad

Nähere Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro Baden/Schweiz Telefon 056 25318



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt 

Salmenbräu-Bier

Telefon 031 22 36 11



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel

# Skisport - Eislauf - Curling

(dipl. Eislauflehrerin)

### Sesselbahn, Skilifte und Funischlitten

Neu: Skilift Mattwald

Mech. präparierte Abfahrtspisten

Januar und März «All in»-Arrangement enthaltend 7 Tage Hotel/Sportbahnen/Skischule/ Eisfeld = Fr. 270.- bis 350.-

20 km gepfadete Spazierwege Unterhaltung: 2 Orchester, Kino

14 Hotels mit Pauschalpreisen Fr. 24.- bis 40.-

# Hôtel des Alpes Genève

Rue des Alpes 12, téléphone 022 31 15 50 Construction 1961 Toutes les chambres avec douche, salle de bain, radio et téléphone Studios meublés avec cuisinettes, arrangements pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit

# **Hôtel Epoque** Genève

J.-P. Fahrny, dir. Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50 Télex 22940

les spécialités du chef de cuisine



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salle de conférence avec télex et pour banquets et réceptions. Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque»,



# Hôtel Moderne Genève

1. rue de Berne téléphone 022 32 81 00

Chambres à partir de 17 fr., petit déjeuner, service, chauffage et taxes compris Dir. J. Wilhelm



beim Bahnhof Telefon 041 215 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

# Hotel Montana Luzern



### Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig und staubfrei Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis Helle Konferenz- und Bankettsäle Telefon 041 2 57 91. Privat-« P» Ed. W. Gianella, Direkto

# **Bahnhofbuffet** und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63



Verlangen Sie ihn im Speisewagen - Demandez-le au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

- 6. Grosses Kinderskirennen in der Bodmi
- 7. Nachtskispringen 8./9. 8. Schweizerische Junioren-Skimeisterschaften, alpin (Abfahrt/Slalom). -
- Curling: Baer-Trophy
  10./11. Curling: Damenmeisterschaft von Grindelwald

### Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Jan./2. Febr. Spezialskiwochen Januar: 10./12. Curling: Westschweizerische Meisterschaften

- 1./12. Kombiniertes Eggli-Skirennen 11./12., 14. Curling: Adler-Cup, Viktoria-
- 18./19. ACS-Eis-Autoslalom. Ski: Sie-
- und-Er-Riesenslalom
- 18., 22./23. Curling: Palace-Cup, Gstaad Shield and Bols Cup 19. Jan./2. Febr. ACS-Curlingwochen
- Jan./2. Febr. ACS-Curlingwochen
   24./25., 26. Curling: Scherz-und-Veuve-Clicquot-Cups, Bieler-Cup
   Curling: Château-d'Œx- und Gstaad-Palace-Cups, Grand-Hotel-Bellevue-Projec
- 31. Internationale Skispringerwoche SSV Februar: 3., 5. Curling: Martini-Cup, Peter-Kocher-Preise
- 7., 8./9. Curling: Paton Silver Stone, Rosenthal-Preise 10./11. Curling: Grosser Preis der Villiger
- und Certina-Uhren, Hermenjat-Preise

# Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

### Interlaken

Februar: 2. Aula: Dimitri, der Clown von Ascona 23. Aula: Kammermusik-Vereinigung

Interlaken

### Kandersteg

Jan./März. Wöchentlich geführte Skiwanderungen, Skiwander- und Lauf-schule, Gäste-Ski- und -Schlittelrennen Januar: 11./12., 16./19. Curling: Kandersteger Silberstein, Boca-Turnier 25./26. Berner-Oberländische Skimeister-schaften, nordisch

25. Jan./2. Febr. Kandersteger Curlingwoche

Februar: 2. Ski: Oeschinen-Abfahrt. –
Patrouillenwettkämpfe Grz.Div. 5 und Mech Div 4

8./9. Ski: Standardrennen. – Curling: Blümlisalp-Treechla

# Kirchberg

Januar: 19. Nationales Tischtennisturnier

# **Klosters**

Januar: 11., 12. Curling: Silvretta-Cup, Martini-Trophy 11., 15., 18. Pferdeschlittenfahrten

12. Ski: Alpenrösli-Kombinationsrennen 12./22. Internationaler Biosthetikerkongress

15., 29. Curling: Trophy Carpano 16. Platzkonzert in Bad Serneus 17., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele II. Liga

18. Curling: Champagne Cup Louis Roederer 19. Ski: Clubmeisterschaften. – Curling:

J. A. Woodhouse OM Salvadi Trophy

21. Kinderskirennen 21./31. CEPT-Konferenz (Internationale

PTT-Konferenz)

22., 25., 29. Pferdeschlittenfahrten 23. Platzkonzert in Klosters Dorf

23. Flatzkonzert in Nosters Dorr 25./26. Curling: Albeina-Kanne 26. Ski: 14. Paul-Simon-Gedenklauf (Lang-lauf) – 8. Klosterser Langlauf Februar: 1., 5., 8. Pferdeschlittenfahrten 2. Mittelholzer-Riesenslalom. – Curling: Chesa Grischuna Stone

3./10. «Head Ski Charter»

4. Gastspiel Bernhard-Theater. – Kinder-

skirennen

6., 9. Curling: Martini-Trophy, Veuve-Clicquot-Cup 8. Eishockey-Meisterschaftsspiel II. Liga

### Kreuzlingen

Januar: 19. Kath. Kirche Emmishofen: Oratorienchor Kreuzlingen

23. Ev. Kirchgemeindehaus: Festival Strings Lucerne

# Langenthal

Januar: 14. Theater: «Schwarzer Peter», Oper von Schultze

18. Theater: «Das Fehlurteil», Schauspiel von Schwarz 25. Theater: «Die Perle von Tokay»,

Operette von Raymond 31. Theater: Harmoniekonzert Februar: 4. Theater: «Miniaturen», Schauspiel von Goetz

8. Theater: «Gianni Schicchi» von Puccini; «Die Kluge» von Orff

10. Hotel Bären: Kammermusikkonzert

### Lausanne

Concerts et théâtres

Janv./mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez

Janvier: 9/11. Théâtre municipal: «L'Escalier»,

de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert) 12. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Alexandre Stajic, violoniste

 Théâtre de Beaulieu: Concert sympho-nique de l'OSR. Direction: Charles Bruck. Soliste: Aurora Natola, violoncelliste

Théâtre municipal: Revue Mayol de Paris
 Théâtre municipal: «Comme au

Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert) 20. Théâtre municipal: Concert symphonique

de l'OCL. Direction: Laszlo Somogyi. Solistes 21. Théâtre de Beaulieu: English Chamber

Orchestra. Direction et soliste: Daniel Barenboim. – Grand Studio de Radio Lausanne, La Sallaz: Concert SIMC

22/25. Théâtre municipal: «Le Bourgeois Gentilhomme», de Molière (Centre dramatique romand) 23. Conservatoire: Causerie-audition sur le

sujet «Musique d'aujourd'hui, musique vivante»

Temple de Lutry: Récital Karl Richter, claveciniste
 Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique

de l'OSR. Direction: Roberto Benzi. Soliste: Ingrid Haebler, pianiste

28. Maison Pulliérane: Quatuor Végh

30 janv./1 er févr. Théâtre municipal: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de

Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
31. Cathédrale: Ensemble vocal de Lausanne.
Direction: Michel Corboz

Février, Théâtre des Faux-Nez: Animation

culturelle par le Centre dramatique romand 3. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Sebastian Benda, pianiste Maison Pulliérane: Quatuor Végh

6. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de la RTF, de Paris. Direction: Wolfgang Sawallisch. Soliste: Karl Engel, pianiste

Théâtre de Beaulieu: Soirée de variétés Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste:

Jean Jaquerod, violoniste Théâtre de Beaulieu: Concert sympho-

nique de l'OSR. Direction: Lovro von Matacic Expositions

Janvier: 19/22. Palais de Beaulieu: Spiso, exposition de jouets et de souvenirs Congrès international

Janvier: 15/22. Great America Management and Research Co. Ltd. Sports

Janvier: 11/12. Patinage artistique:

Championnats suisses

14. Match de hockey sur glace
Février: 1er/2. Badminton: Championnats suisses

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. - Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Januar: 11. Eishockey-Meisterschaftsspiel 12. Ski: 28. Infernorennen Schilthorn-Lauterbrunnen

### Lenk i. S.

Jan./Febr. Wöchentlich abendliche Schlittenfahrten

Januar: Bis 26. Spezialskiwochen

12. Ski: Langlauf

19. Ski: Adlerrennen. - Kirche: Berner Barockensemble

19., 22. Curling: Cynar and Bols Cup 69. Hirschen-Trophy 69 24./26. 36. Schweizerische Arbeiterskirennen

31. Jan./2. Febr. Universitäts-Skimeisterschaften Bern Februar: 1./2. Skipatrouillenlauf, Felddivision 3.

Curling: Vrenelis Preise
6., 8./9. Löwensaal: «Heimisbach» von R. Stalder (Lengger Spillüt)
8. Curling: Charly's Cheese

9. Eisrevue

### Lenzerheide-Valbella

Januar: 12. Biathlonturnier

13./14., 15./16. Curling: Posthotel-Cup, International Challenge Cup

16. Skischul-Gästerennen, Posthotel-Trophy 17./18., 20./21. Curling: Inter-Cup, Friendship

24. Gästeskirennen: Alpinit-Cup

24./25. Curling: Lai-Trophy

30. Skischul-Gästerennen

30,/31. Curling: Ruedis Trophy (Inter-Tal-Cup) 31. Jan./1. Febr. Curling: President's Cup Februar: 3,/4., 7,/8. Curling: Heliomalt-Cup, Leroi-Trophy

8./9. Curling: Beindorff-Trophy
9. Skischaulaufen. – Kinderfastnacht auf dem 10. Internationaler Nachtslalom

### Leukerbad

Januar: 11./12. Curling: Heimatkunst-Kanne 15./18. Curling: Bazar-Loretan-, Heliomalt-Cup

18 Fishockey: Freundschaftsturnier

19. Curling: Heliomalt-Cup. – Eishockey: Kellner–Köche

25./26., 30./31. Curling: Coupe Vieux Valais, Channe Steiger 26. Ski: Clubrennen. – Musikgesellschaft:

Winterball

Februar: 2. Riesenslalom. – Kantonaler Ringer-match Wallis–Neuenburg 7./8. Curlingturnier

8./9. Eishockey: Balmhorn-Cup

### Locarno

Januar: 12. Cardada/Cimetta: Skirennen «Tre Funi»

30. Rezital T. N. Ivan Drenikov

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Janvier: 17. Pré-de-la-Jaluse: Coupe nocturne de slalom

18 Salle Dixi: «Le Chat botté»

Salle Dixi: «Le Chat botté»
 Hockey sur glace: Match de championnat 1<sup>re</sup> ligue. – Casino-Théâtre: «La Petite Hutte», d'André Roussin (Compagnie d'art théâtral de Paris/Théâtre du Midi)
 Casino: Musique de chambre, Nonette

tchéaue Février: 1er/2. Ski: 10e finale de la Semaine

internationale de saut de la FSS 4. Casino: Récital de piano Yvan Drenikov

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Janv./mars. Stade Resega: Matches de hockey sur glace et patinage artistique. – Tennis couvert. – Cinédoc: Films culturels

Janvier: 14. Auditoire RSI: «Gruppo musicisti contemporanei di Milano» 15. Auditoire San Giuseppe: Récital Rudolf

am Bach, pianiste
21. Auditoire RSI: Concert vocal Cathy
Berberian. Au piano: Bruno Canino

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Konzerte und Theater

Jan./9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper.

Operette, Schauspiel Januar: 14. Hofkirche: Geistliches Konzert. Zürcher Kantorei und Zürcher Berufsmusiker. Leitung: Dr. Richard Haselbach.

16. Matthäuskirche: Kammerensemble Winterthur. Solist: Klaus von Kreutziger, Violoncello

23. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Michael Studer, Klavier

27./30. Kleintheater: Narciso Yepes, klassischer Gitarrist

Februar: 10./15. Kleintheater: Walter Roderer in «Grosse Karriere» Ausstellungen

Januar: Bis Mitte. Kunstmuseum: Innerschweizer Künstler

Feste und Folklore Januar: 12. Abholung des Fritschivaters zum Bärteli-Essen

Sport Februar: 9. Internationales Rad-Querfeldein Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente

Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20, Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: bis 15. März: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag geöffnet

# Marbach SG

Januar: 18. Duoabend Ursula Burkhard, Flöte; Hans Vollenweider, Cembalo

Janvier: 29. Hôtel de Ville: Récital Ivan Drenikov, pianiste Février: 1er. Etoile: Concert annuel de

l'Harmonie municipale

8. Etoile: Concert annuel de la fanfare

Januar: Bis 25. Ski- und Wedelkurse

### Moléson

Février: 8. Bal de l'Ecole suisse de ski

### Montana-Vermala

Jany./13 févr. Semaines «Forfait-Skieur» Janvier: 11/12. Congrès de l'Union mondiale de ski nautique. – Curling: Challenge Jeanne d'Arc

11, 12, 19, 26. Matches de hockey sur glace 13/16. Curling: Rencontre internationale Canada-Suisse et Challenge André

Filippini
18/19, 24/26. Curling: Challenge Pierre d'Argent, Challenge A. Dussoix Février: 1°/2, 8/9. Curling: Challenge Bols, Challenge Imprimerie Centrale 6/9. 2°s Championnats du monde de skibob

Hockey sur glace: Match de championnat 1<sup>re</sup> ligue

### Montreux

Janvier, Eurotel: Exposition Louis Pons

12. Théâtre du Casino: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert) 29. Théâtre du Casino: «Le Bourgeois

Gentilhomme», de Molière Février: 2. Théâtre du Casino: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau

(Galas Karsenty-Herbert)
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. - Château de Chillon

### Morges

Janv./mars. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

### Morgins

Janvier: 16. Ski: Circuit de Morgins (course de

fond); sauts en parachute 27/28. Journées franco-suisses de ski Morgins-Châtel, 6° Trophée international de Morgins

### Mürren

Januar: Bis 31. Palace-Skiwochen

11./12. Curling: Adolf-von-Almen-Cup 12. Ski: 28. Infernorennen Schilthorn-

Lauterbrunnen

15./16. Curling: Rudolf-Cup, Verkehrsverein-Kanne, Dill-Cup 18./19. Ski: Martini-Kandahar

18./22. Curling: Swissair-Cup, Martini-Rossi-Cup 23./24. Curling: British Lion 25./26. Berner-Oberländische Skimeister-

schaften: Alpine Disziplinen. – Curling: Tächi-Trophy (Mürren-Meisterschaft) 28./29., 30./31. Curling: Red Miller's Trophy,

Sir Henry Lunn Challenge Cup Februar: 1./2., 4./5. Curling: Bucherer-Uhren, Teacher's Cup

8./9. Curling: Schwarzmönch-Wanderpreis

# Murten

Januar: 18., 25. Turnvorstellungen 26. Männerchorkonzert Februar: 8./9, Theateraufführungen

# Nänikon-Greifensee

Januar: 25. Nänikon: Konzert des Gemischten

Februar: 2. Kirche Greifensee: Die Barock-Instrumentisten

Janvier: 11, 25. Théâtre: «Lady Godiva», de Jean Canolle (Compagnie Scaramouche)

13. Théâtre: «La Naissance», d'Armand Gatti

(Productions d'Aujourd'hui)
18/19. Théâtre: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert)

19. Lycéum-Club, Ecluse 40: Concert

Juliette Bise, soprano; Eugène Huber, piano 23. Salle des conférences: Nonette tchèque 26. Tournoi national de tennis de table

29. Théâtre: «Le Grand Cérémonial», d'Arrabal

(Productions d'Aujourd'hui) Février: 1°r/2. Théâtre: «Interdit au Public», de Jean Marsan (Galas Karsenty-Herbert) 1er/23. Galerie des amis des arts: Gérald

7/8. Théâtre: «Les Suisses», de P.-A. Bréal

(Compagnie Jacques Fabbri) 8 févr./1°r mars. Galerie du Cafignon, Marin: Helmut Belman, peintures Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Januar: 12. Internationales Rad-Querfeldein

Januar: 17. Stadttheater: Ukrainische Volks-

tanzgruppe
19. Konzertsaal: Bastiansfeier der Stadtschützen

# Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz, Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage

20 Autominuten von Zürich. G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur

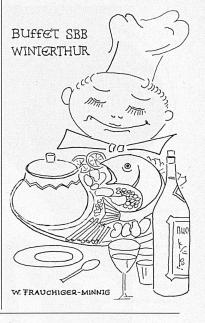


Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art.

Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



# Welti-Furrer



Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst **Auto-Leasing** Luxuswagen mit Chauffeur

Zürich Müllerstrasse 12 25 66 44 Josefstrasse 53 42 77 77 31 13 80 Genève Rue Jean-Jaquet 12



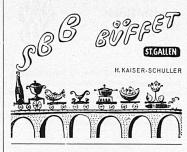


Badenerstrasse 357 Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Hotel ersten Ranges, 200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC ab 32 bis 40 Franken

ohne TV. Dusche und WC ab 21 bis 29 Franken pro Person inkl. amerikanisches Frühstück und Service

Grosser Parkplatz Garage gratis

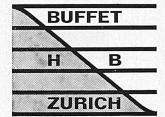




Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen.

Diverse Säle. Sitzungszimmer Restaurant. Menü oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney



# Grossrestaurant

Im Herzen der Stadt mit

# gepflegter, gastlicher Atmosphäre

Erstklassige Speisen - erlesene Weine Räumlichkeiten für jeden Anlass und jeden Geschmack

Inhaber R. Candrian

Wenn der Koffeingehalt der Kaffebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



# Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften

und Reformhäusern.

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische Schienenschweissung

# **SERSA AG**

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweissung von Schienenstössen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

22. Konzertsaal: Festival Strings Lucerne 30. Jan., 1./2. Febr. Stadttheater: Heimat-

schutztheater Olten Februar: 3. Stadttheater: «Così fan tutte» (Stadttheater Bern)

Février: 10. Orchestre de chambre de Lausanne

Jan./2. Febr. Bernina-Skikurse

Januar: 14., 21., 28. Pferdeschlittenfahrten 14./15., 16./17. Curling: Gianottis Engiadina-

Cup, Noris Isar-Preis 17., 24., 31. Schlittenfahrten ins Rosegtal 18./19. Curling: Schweizerhof-Trophy/ Primula-Cun

26. Alp-Languard-Riesenslalom
 20./21., 23./24. Curling: Klaingutis Languard-Kanne, Interhotel-Cup

Kanne, Internotel-Cup

1. Jan,/2. Febr. 2. Pontresiner Curlingwoche

1969: 25./26. Jan.: Pontresiner Inter

Stone Trophy; 28./29. Jan.: Jova-Pendüle;

30. Jan.: Caledonian Medal Competition;

1./2. Febr.: Kaiser-Cup

22. Fackelabfahrt von der Alp Languard

«Schlitteda Engiadinaisa» (Engadiner Schlittenfahrt) Februar: 2. Ski: Sie-und-Er-Rennen, Louis-

Pieters-Wanderpreis Pferdeschlittenfahrt

4./5., 6. Curling: Merry Film Trophy, Valentin-Maccaroni-Cup 5. Fackelabfahrt von der Alp Languard

7. Schlittenfahrt ins Rosegtal

8./9. Curling: Carl-Zeiss-Preis 9. Internationales Eisschaulaufen

### Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

### Riederaln

12. Jan./1. Febr. Ski- und Wedelkurse am Aletschgletscher

### Rigi

Januar: 11./12., 18./19. Curling: Bols-Cup,

Pink Granite Stone Trophy

19. Rigi Staffelhöhe: Rot-Blau-Riesenslalom 25./26., 28./29. Curling: Cynar-Cup,

25./20., 26./25. Guining. Gynd. Gop, Sissacher-Mörser 25. Jan./2. Febr. Rigi-Curlingwoche 31. Jan./1. Febr. Curling: Bärgblüemli-

Trichle Februar: 1. Rigi Klösterli: Skikilbi

2. Ski: Eisenbahner-Rigi-Derby. - Curling: Theo-Klopfe-Preis

6. Rigi Kaltbad: Kinderskirennen

8./9. Curling: Memorial Trophy

### Romanshorn

Januar: 26. Grosser Bodansaal: Liederabend Nancy Burns, Sopran. Am Flügel:

Nils Sailer 30. Grosser Bodansaal: «Die Falle», Kriminalstück von Robert Tomas (Stadttheater Konstanz)

### Rorschach

Januar: 14. Aula auf Mariaberg: Liederabend Kurt Widmer, Bariton. Am Flügel: Paul

18. Theaterball

Februar: 4. Kirchgemeindehaus: Cabaretabend

# Saanen

Januar: 11. Ski: 6. Saanen-Langlauf 15 km Februar: 1./2., 10. Curling: Kronenburg-Preise, Saane-Chees mit «Räf» 9. 18. Eggli-Riesenslalom

### Saanenmöser

Januar: 15. Curling: Sporthotel-Kanne und Bols-Cup

19. Ski: Clubrennen

Februar: 5. Ski: Sie-und-Er-Rennen. – Curling: Mooswybli und Dolly

# Saas Fee

Januar: 18./19. Ski: Robert-Zurbriggen-Gedenk-Volkslauf (für Touren- und Lang-Jäufer). – Curling: Herbort-Silberpokal 18. Jan./1. Febr. Wedelkurse Februar: 8./9. Curling: Kurvereinkanne

9./17. Saas-Feer Fastnacht: Umzüge, Skirennen usw.

Januar: 11./12. Curling: Muntarütsch-Cup 18./19. Skitage von Samedan: Abfahrt, Slalom, Langlauf. – Curling: Brunold-Trophy und Venzi-Cup

26. «Schlitteda Engiadinaisa»

Februar: 1./2. Curling: Gerritze- und Taverna-Turnier 8./9. Curling: Schleypens Kölner-Trophy

10./11. Curling: Gästeturnier

# Savognin

11. Jan./1. Febr. Spezialskiwochen

# Schaffhausen

Januar: 13./14. Stadttheater: «Die Fee» von Franz Molnar (Schauspielhaus Zürich)

14., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele

17. Aula der Kantonsschule: Sonatenabend

Aula der Kantonsschule: Sonatenabend Klari Tanner-Egyedi, Violoncello; Rita Wolfensberger, Klavier
 Winster: Orgelkonzert Theodor Käser
 Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung: Peter J. Perret. Solist: Stefan Askenase,

25. St.-Johanns-Kirche: Geistliches Konzert Februar: 7. Stadttheater: «Dimitri» (Hanna Wüthrich)

### Schönried

Januar: 17./19., 25./26. Curling: Nivada-Cup (Uhren-Cup), Charles-Blacque-Cup Februar: 2. Curling: Veuve-Clicquot-Cup

### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

### Scuol-Tarasp-Vulpera

Januar: 11./12., 15./16. Curling: Droga-Cup, Nationalpark-Trophy

12./26. Spezialskikurse 18./19. 11. Schulser Skitage: Abfahrt/Riesenslalom

18./19., 22./23. Curling: Hotel-Anker-Cup, Seeland-Cup 25./26., 28./30. Curling: Wergles-Kanne,

25./20., 28./30. Curling: wergles-hanne Evening Match RCAF—Scuol Februar: 1,/2., 5,/6. Curling: Hom-Strom— Trophy, Preis des Hoteliervereins 2. «Hom Strom», alter Volksbrauch 8./9., 10./11. Curling: Prix d'Art – The Curling Plays. Westfelos. Curl

Curling Player, Westfalen-Cup

Januar: 25./26. 46. Bündner Alpine Skimeisterschaften: Abfahrt/Slatom

Februar. Gäste- und Kinderskirennen

### Sierre

Janvier: 21. Théâtre: «Un Jour j'ai rencontré la Vérité» (Galas Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

### Sils

Januar: 13./26. Ski: Langlaufkurse 15./16. Curling: Gianda-Platta, President's Prizes

25./26. Curling: Margna-Preise Februar: 2., 6. Curling: Einzelmeisterschaften, Clubmeisterschaften

# Silvaplana

Januar: 11./12., 14./16. Curling: Kurverein-Kanne, Coppa Romana 18./19., 25./26. Curling: Posthotel-Cup,

Arlas Stone

Februar: 4./5. Curling: Stromer-Preise

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

### Solothurn

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten,

Schauspiele

Januar: 16. Grosser Konzertsaal: Solothurner Kammerorchester, Solisten: Otmar Nussio,

Flöte; Alfredo Frigerio, Harfe 24./26. 4. Solothurner Filmtage

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

# Sörenberg

Januar: 18./19. Zentralschweizerische Alpine Skimeisterschaften

# Splügen

Januar: 25./26. Curling: Hotel-Bodenhaus-Cup

# St. Gallen

Konzerte und Theater Jan./15. Juni. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel, Ballett Januar: 11./12., 18./19. Puppentheater: «Tischlein, deck dich» 16. Tonhalle: Kammermusikkonzert

19., 25./26. Restaurant Uhler: «Früelig im Buechehof» (St.-Galler Bühne) 23./24. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Mario Rossi. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine 27. Stadttheater: «Der Schwierige», Komödie

von Hugo von Hofmannsthal

## Telefon 051 25 26 30 8004 Zürich **Brauerstrasse 126**

28. Aula Hochschule: Konzert Hansheinz

Schneeberger, Violine; Rolf Looser, Violoncello; Denise Bidel, Klavier Februar: 1./2. Puppentheater: «Aschenbrödel» 2. Restaurant Uhler: «Früelig im Buechehof»

(St.-Galler Bühne)
6. Tonhalle: Klavierabend Annie Fischer
6./15. «Das schiefe Theater» (fahrbares

Kleintheater): Albert leVice und Dominique Thommy spielen kleine Spiele 8./9. Puppentheater: «Tischlein, deck dich»

Ausstellungen Jan./30. April. Stiftsbibliothek: «Dichtung und Diverses

Januar: 25. Schützengarten: ACS-Ball

Februar: 8. Schützengarten: TCS-Ball
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

Janvier: 21. Ballet national d'Ukraine «Pul's» 27. Récital Ivan Drenikov, pianiste Février: 10. «Antigone», de Jean Anouilh (Compagnie Pierre Devilder)

### St. Moritz

9. Jan./5. Febr. «Sunshine Curling Tournament»

Jan./Febr. Langlauf- und Skiwanderschule

Januar: 11./12. Cresta-Run: Heaton Gold Cup. – Curling: Königsbier-Wanderpreis 12. Concours hippique privé: Preis des

Grand Hotel Kurhaus Grand Hotel Kurhaus 12,/26. Hotel Caspar Badrutt: «Quinzaine gastronomique tessinoise» 13,/14. Curling: Gautschis Hauser-Cup 14,/30. Eisschaulaufen 15,/25. Internationales Bridgeturnier

16./19. Concours hippique 17./18. Cresta-Run: Curzon-Cup 17./19. St. Moritz Curling Derby 18. Cresta-Club: Auction, Fairchilds-

MacCarthy-Cup 18. Jan./1. Febr. Schweizerische Polizei-

Wintersportwochen 18./19., 20./21., 23./24. Curling: Henkell-Trocken-Preise, Cynar-Cup, Carlton-Cup 19. Ski: 30-km-Langlauf. – Cresta-Run:

Fairchilds-MacCarthy-Cup

25. Eishockeymatch 25./26. Curling: Jackson-Cup, Hotel- und

Kurverein-Cup 25. Jan./1. Febr. Ski: British Army Championships

28. Internationale Jubiläums-Skisprung-konkurrenz im Rahmen der SSV-Springer-

29./30. Curling: Grand Prix Gübelin 1./2., 4./5., 5./6. Curling: Teacher's Cup, Fein-Kaller-Cup, Martini-Rossi-Preise

(Nachtspiel) «Schlitteda Engiadinaisa»

9. Internationale Pferderennen auf Schnee

4. Pferderennen: Ehrenpreis des Hotels Kulm-Hotel: Galaabend mit Attraktionen

6./7. Curling: The Suvretta House Cup, Chantarella-Cup

8. Cresta-Run: Morgan-Cup. - Eishockey-

8./9. Curling: Engadiner Meisterschaften 9. Cresta-Run: Günter Sachs «Button» Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfzentrum

Januar: 11./12. Curling: Gancia-Cup 18./26. Stoos-Curlingwoche: 18./19. Jan.: Stoos-Kanne; 22./23. Jan.: Queen Anne Run; 25./26. Jan.: Fox Trophy

Januar: Bis 19. Kunstsammlung der Stadt Thun: Weihnachtsausstellung

17./25. Keller-Theater: Franz Hohler, «Die Sparharfe» 28. Jan./1. Febr. Keller-Theater: «Abendstunde im Spätherbst» von F. Dürrenmatt (Theater 58, Zürich)

Februar: 3./15. Keller-Theater: Lehrercabaret «Zanfenzieher»

### Thusis

Januar: 26. Ski: Schüler- und Clubrennen

# Torgon

Février: 1er. 5e Rallye Auto-Ski FSS

Januar: Bis 25. Churfirsten-Skitage 18. Ski: 35. Chäserrugg-Abfahrtsrennen Ab 24. 10. Internationale Springerwoche des SSV: 24. Jan.: Springen der alten Meister; 25. Jan.: Offizielles Trainingsspringen; 26. Jan.: Eröffnungskonkurrenz

Febr./März. Jede Woche Gästerennen und Skichilbi

Januar: 13. Silvesterklausen

### Val-de-Travers

Janvier: 11. Les Cernets-Les Verrières: Championnat jurassien de fond individuel et course de fond des ski-clubs du Val-de-Travers

Les Verrières: Concours régional, disciplines alpines

Février: 1er. Les Cernets-Les Verrières Championnat jurassien de fond OJ

Janvier. Matches de hockey sur glace

16. Ski: Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux 18/19. Curling: Coupe Chirat

25/26. Para-Ski international 25/26, 29/30. Curling: Coupe Grand-Combin,

Coupe André Filippini Février: 1°r/2. Curling: Coupe des hôtes 6. Ski: Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux 9. Concours de ski-bob

### Vevey

Janvier: 17. Théâtre: Récital Gérard Souzay/ Dalton Baldwin

23. Théâtre: «La Petite Hutte», d'André Roussin

28, 30. Corseaux, Atelier de Grandi:

Trio Fischer Février: 1er/2. St-Légier: Soirée et matinée annuelles de la Société de musique

7. Théâtre: Quatuor italien
10. La Tour-de-Peilz, Salle des Remparts:

«Les Suisses», de P.-A. Bréal

### Villars-Chesières

Janvier: 25/26. Ski: Trophée de Villars (alpin)

# Visp

Januar: 25. Kammermusikabend 31. Zur alten Post: Gastspiel Dimitri

Januar: 9./12., 16./19., 23./26. Januar-Wochenend-Skikurse

Januar: 10./12. 39. Internationales Lauberhorn-Skirennen (Weltcup). 11. Jan.: Weltcup-Abfahrtsrennen; 12. Jan.: Weltcup-Slalom

im Skistadion Innerwengen 12., 14./15. Curling: Wright Bowl, Silberhorn-Prizes

15,/16. Ski: Odling-Cup (DHO) 18./19. Curling: The King's House Trophy. – Bernische Skimeisterschaften

21. Nachtskispringen
21./22. Curling: Wyllis Shield
23. Ski: Polytechnic Cup (DHO)
25./26., 28./29. Curling: W. K. Robertson
Tankard und President's Prizes;
Hewitt-Cup

30. Jan./1. Febr. Schweizerische Curling-

meisterschaften Februar: 3., 4./5. Curling: Aarauer-Muni-Cup, Bühlmann-Cup

4. Nachtskispringen 6. Ski: Finnigan Cup (DHO)

8./9. Curling: Bernerhof-Kristall

Januar: 22. Aula der Kantonsschule: Trio Szabo/Erb/Weber Februar: 4. Aula der Kantonsschule: Ensemble

Ricercare

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

### Wildhaus

Januar: Bis 25. Churfirsten-Skitage 14./15., 21./22. Curling: Queen-Anne-Preise, Acker-Trophy

28./29. Curling: Preis vom Toggenburg Februar: 4./5. Curling: Churfirsten-Kanne

Januar: 14. Kirchgemeindehaus Oberwinterthur: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Marianne Stucki, Flöte 15. Stadthaussaal: Liederabend Gérard

Souzay, Bariton. Am Flügel: Dalton

Baldwin, Klavier

18. Wohlfahrtshaus Rieter, Töss: Freikonzert.
Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Albert Klinko, Horn; Iris Amati, Alt 19. Jan./23. Febr. Kunstmuseum: 20 Neuen-

burger Künstler 22. Stadthaussaal: Symphoniekonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Leslie Parnas, Violoncello

29. Volkshaus: Freikonzert. Leitung: Willi Gohl. Solist: Felix Zippel, Violine
Februar: 5. Stadthaussaal: Guarneri-Quartett

6. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung Victor Desarzens. Solisten





WIRZ-KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion. WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt, erlaubt das

Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden.

Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht.

Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL.051 741531 Kipper- und Maschinenfabrik

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

### Vverdon

Jany /avril Saison du Théâtre municipal Janvier: 14. Théâtre municipal: «L'Affaire des Poisons», de Sardou

23. Théâtre municipal: Ballet d'Ukraine «Pul's» 29. Récital J.-S. Benda, pianiste Février: 6. Récital J.-S. Benda, pianiste

Januar: 11./25. Wedelkurse 11./12., 14./15. Curling: Veuve-Clicquot-Cup, Kurverein-Kanne

12., 19., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele 18./19., 21./23. Curling: Dr.-Zimmermann-Kanne, Dundee Kettle

24./26. 13. Ski-Skal-Cup 25./26., 28./29. Curling: Hugh-Robinson-Bonspiel, Monte Rosa Hotel Bowl

Februar: 1./2., 3. Curling: Mercedes-Benz-Cup, Zermatt-Thun 2., 9. Eishockey-Meisterschaftsspiele

4./5. Swiss Silver Curling Stone 6./8. Ski: 22. Internationales Gornergrat-Derby

7./8., 10./11. Curling: Sam Waterman Amsterdam Trophy, Bert-Candrian-Trophy

Januar: 14. Bühne 64: «Die kleinen Füchse» 16. Ziehung Interkantonale Landeslotterie

Januar: 12. Albanas-Riesenslalom

16./19. Curling: Püf nair da la Crusch Alva, Imber-Fässle und Berliner Bär

26./27. Curling: Engiadina-Kessel und Coppa da Plaz
Februar. Curling: Gästeturniere und diverse

Cups

### Zürich

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkel-wiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4

Jan./15. Febr. Theater am Hechtplatz:
Märchennachmittage
Jan./April. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen von Jean Cocteau und André Ransan (Freitag,

Samstag)
Jan./24. Mai. Theater am Hechtplatz: Musical
(Edi-Baur-Produktion)

Januar, Theater am Neumarkt: «Schwarze Komödie» von Peter Shaffer, – Bernhard-Theater: Georg Kreisler/Topsy Küppers. – Theater an der Winkelwiese: «Der Architekt und der Kaiser von Assyrien» von Fernando Arrabal (Dienstag-Samstag). Bernhard-Theater: «Hänsel und Gretel», Märchenspiel nach Brüder Grimm (Mittwoch, Samstag). – Kindertheater Rosmarie Metzenthin, Hotel Waldhaus Dolder: «Die sieben Raben». Märchen nach Brüder Grimm (Mittwoch, Samstag, Sonntag)
11. Wengihof: Cabaret Rüblisaft

Tonhalle: Chorkonzert Arte antica. Leitung: Margrit Jaenike. Solist: Bill Miskell, Tenor

Schauspielhaus: «L'Escalier», de Charles Dyer (Galas Karsenty-Herbert). – To halle: Klavierabend Mathilde Freitag

Schauspielhaus: «Fröhliche Geister» von Noël Coward (Schweizer Tournee-

Theater)
14., 16., 17. Tonhalle: Jugendkonzerte.

Leitung: Willy Gremlich Tonhalle: Forumkonzert. Leitung: Fred Barth

Wengihof: Jazzkonzert Henri Chaix. – Tonhalle: Liederabend Fritz Etzensperger
 Tonhalle: Kammermusik-Matinee. –

Kirche Enge: Orgelrezital Erich Vollen-wyder. – Tonhalle: Zürcher Kammer-orchester. Leitung: Edmond de Stoutz.

Solist: Nikita Magaloff, Klavier Schauspielhaus: «Comme au Théâtre», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert).— Zunfthaus zur Meisen: Duoabend Karl-Heinrich von Stumpff, Violine; Christoph

21., 23. Tonhalle: Symphoniekonzerte Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Angelica May, Cello 22. Tonhalle: English Chamber Orchestra.

Leitung und Solist: Daniel Barenboim

24. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher, Solist: Rudolf Stalder, Klarinette und Bassetthorn

26. Tonhalle: Oratorienchor Zürich mit Solisten und Tonhalleorchester. Leitung: Willy Fotsch

28. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Werner Speth, Horn

29. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solisten: Curt Conzelmann, Violine; André Lardrot, Oboe

30. Antoniuskirche: Geistliches Konzert. Zürcher Kantorei und Zürcher Berufsmusiker. Leitung: Dr. Richard Haselbach.

31. Tonhalle: Duoabend Walter Grimmer.

Cello; Annette Weisbrod, Klavier Ende Jan. Schauspielhaus: «Turandot» oder «Der Kongress der Weisswäscher» von

Bertolt Brecht Ende Jan./Febr. Theater am Neumarkt: «Gerettet» von Edward Bond

Februar: 1. Opernhaus: Premiere «Lohengrin» von Richard Wagner
1./28. Bernhard-Theater: «Der Lügner und

die Nonne», Komödie von Curt Goetz (ausser 20.–23. Februar)
Tonhalle: Klavierabend Rolf Mäser

2., 4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Schmid. Solist: Yehudi Menuhin,

3. Grossmünster: Konzert Pro Musica. Schauspielhaus: «Un Jour, j'ai rencontré la Vérité», de Félicien Marceau (Galas Karsenty-Herbert). – Tonhalle: Guarneri-

Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Yehudi Menuhin und Nicolas Chuma-

chenco, Violinen 6. Tonhalle: Quartetto italiano. – Kongresshaus: Jazzkonzert Chris Barber

7. Tonhalle: Orchestre national de Paris Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Karl Engel, Klavier

Casino Zürichhorn: Komödie «Das Himmelbett». – Tonhalle: Vivaldi Players, Kammermusikabend

10. Kammermusiksaal: Celloabend Fritz Magg. – Kongresshaus: Ester und Abi Ofarim Ausstellungen und Messen

Januar: 8./12. Züspa: Internationale Rennwagenschau

Bis 12. Kunstgewerbemuseum: Walter Binder, Künstler und Lehrer

Jan./23. Febr. Helmhaus: Den-Haager Künstler

Mitte Jan./Ende Febr. Graph. Sammlung der ETH: Neue britische Zeichnungen,

Gouachen und Collagen (Ausstellung des British Council)

20. Jan./23. Febr. Kunsthaus: «Der Raum in

der amerikanischen Kunst 1948–1968» 26./30. Zürichtor Spreitenbach: Fachmesse

für Bäckerei- und Konditoreibedarf 30 Jan /4 Febr Züsna: Microtecnic 69 Internationale Fachmesse für Präzisionstechnik und Metrologie

Ende Jan /Anf. Febr. Kunstgewerbemuseum: Arbeiten der Teilnehmer am städtischen Lehrlingswettbewerb Febr./März. Zoologisches Museum der

Universität: Insekt-Expo Feste und Folklore

Januar: 18. Kongresshaus: Volkstanzball Sport

Februar: 2. Internationales Rad-Querfeldein Diverses

Januar: 23./24. Gottlieb-Duttweiler-Institut. Rüschlikon: Studientagung «Flammbare Textilien – die Verantwortung des Herstellers und des Verteilers»

Februar: 6./7. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Studientagung «Bargeldloser Zahlungsverkehr im Einzelhandel»

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunst-gewerbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellerive, Hösch-gasse 3. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumuster-zentrale: Permanente Baufachausstellung. Schweizerisches Landesmuseum, -Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde.) – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahn modell. – Zoologischer Garten

### Zweisimmen

Februar: 8. Ski: Rinderberg-Derby

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de

